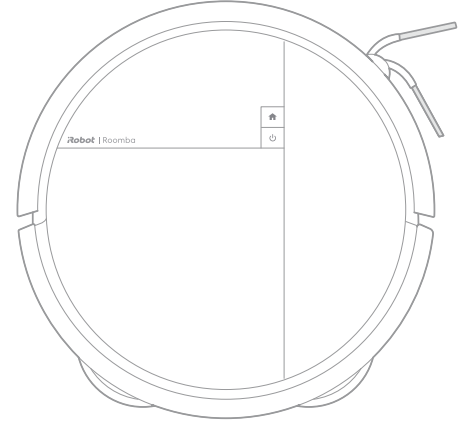


Roomba® 510-519 Combo Robot + AutoWash™ İstasyonu

Kullanıcı Kılavuzu



Başlarken

1

Roomba® Home Uygulamasını indirin



Mobil cihazınızdaki kamerayla QR kodunu tarayın veya uygulama mağazanızda Roomba® Home Uygulamasını bulun.

Kurulumu tamamlamak için Roomba® Home Uygulaması ve Wi-Fi® bağlantısı **gerekir**. Roomba® Home Uygulaması, robotunuzu kurmak için size yol gösterecektir. Robotunuz kurulduktan sonra uygulamayı şu amaçlarla kullanabilirsiniz:

Robotunuz kurulduktan sonra uygulamayı şu amaçlarla kullanabilirsiniz:

- Ne zaman, nerede ve nasıl temizlik yapacağınızı kontrol etme
- Otomatik temizleme programları oluşturma
- Özel temizlik tercihlerini ayarlama
- Dijital özelliklerin kilidini açma
- İpuçlarına, püf noktalarına ve sık sorulan soruların yanıtlarına erişme

NOT:

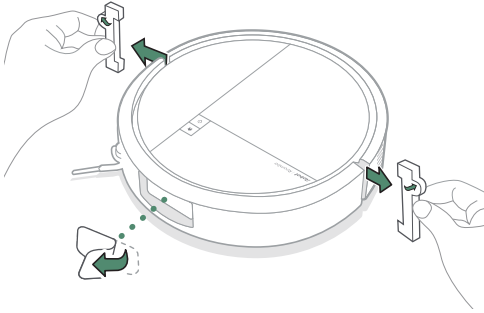
2,4 GHz Wi-Fi kullanılmalıdır.

ÖNEMLİ:

Robotunuzu kullanmadan önce güvenlik bilgileri kılavuzunu okuyun.

2

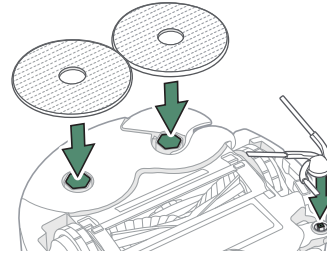
Koruyucu Ambalajı Çıkarın



Kameradan koruyucu filmi ve tamponun arkasından köpük dolguları çıkarın.

3

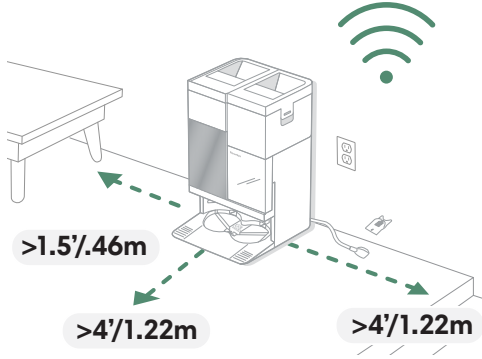
Kenar Süpürme Fırçasını ve Paspas Başlıklarını takma



Kenar Süpürme Fırçasını hizalayın ve tık sesi duyana kadar aşağı doğru bastırın.

4

İstasyonunuzu Yerleştirin



İstasyonunuzu sert ve düz bir zemine yerleştirin.

NOT:

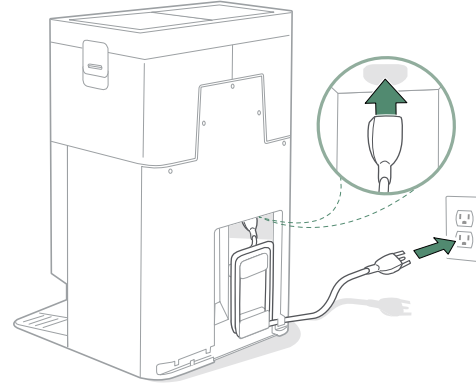
Doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın. İstasyona yerleşme performansını artırmak için istasyonun etrafındaki alanın dağınık olmadiğinden emin olun.

UYARI:

Robotunuzun merdivenden düşme riskini önlemek için istasyonunuzun merdivenlerden en az 1,22 metre (4 fit) uzağa yerleştirildiğinden emin olun.

5

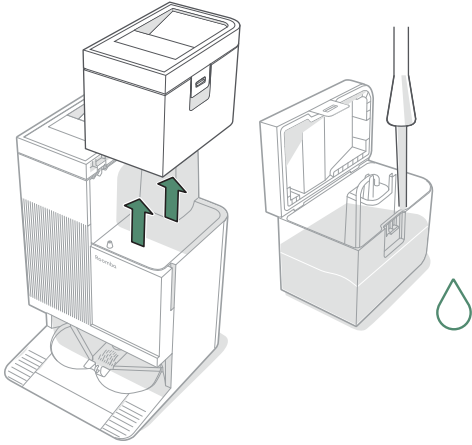
İstasyonunuzun Fişini Takın



Güç kablosunu istasyonun arkasına ve ardından prize takın. Robot gezerken robotu engellememesi için kabloyu arka kısma sarın.

6

Temiz Su Deposunu doldurma



Temiz Su Deposunu istasyondan çıkarın. Temiz Su Deposunu su ve dilerse nizuyumlu temizleme solüsyonu ile doldurun.

NOT:

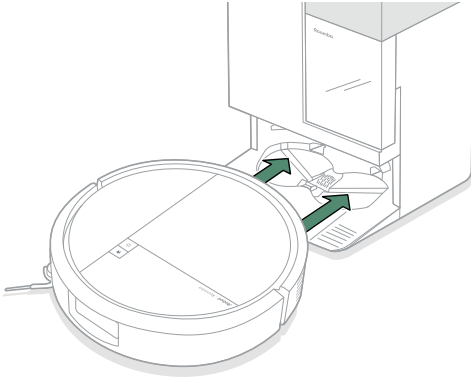
2,4 GHz Wi-Fi kullanılmalıdır.

* ÖNEMLİ:

Yeniden takmadan önce mandalın düzgün şekilde kapatıldığından ve sızıntıları önlemek için depoların düzgün şekilde yerine oturduğundan emin olun.

7

Robotunuzu Uyandırma



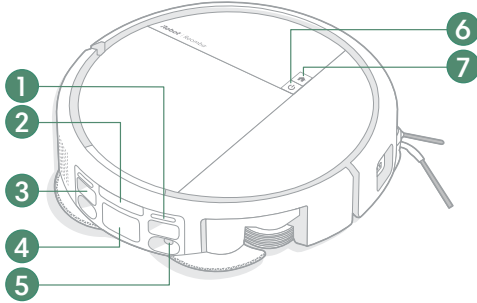
Robotunuzu istasyonunun önüne yerleştirin ve metal şarj temas noktaları hizalanana kadar ileri doğru kaydırın. Işıklar, robotun uyandığını gösterir. Robot tamamen uyandığında bir ses çalar.

NOT:

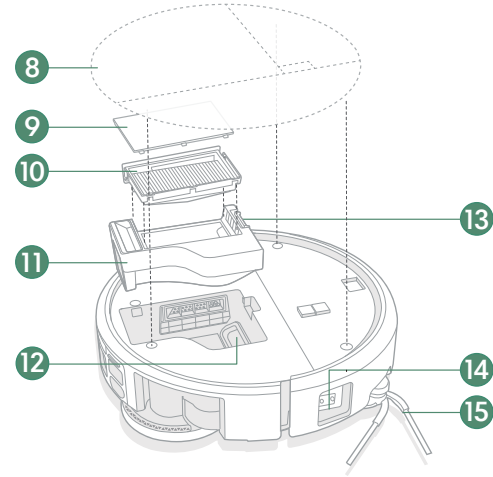
Robotunuz kısmen şarj edilmiş olarak gelir ancak evinizin haritasını oluşturmaya başlamadan önce robotu 6 saat şarj etmenizi öneririz.

AutoWash™ İstasyonlu Roomba® Plus 510-519 Combo ürününüz hakkında

Üstten Görünüm

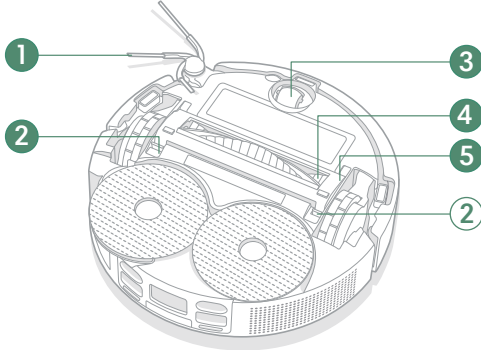


1. Şarj Temas Noktaları
2. Kızılötesi Işın Sensörü
3. İstasyon Hizalama Mekanizmaları
4. Kir Tahliye Girişi
5. Sıcak Su Doldurma Girişi
6. Güç Düğmesi
7. Home Düğmesi
8. Robot Üst Plakası

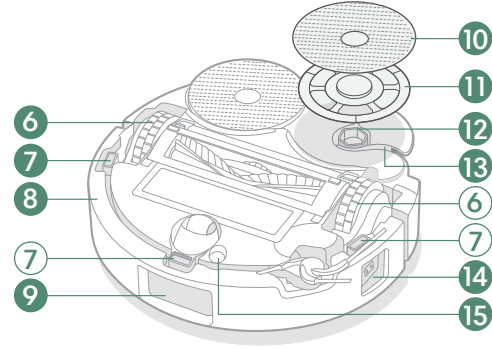


9. Filtre Kartuşu Kapağı
10. Filtre Kartuşu
11. Toz Haznesi
12. Kir Tahliye Girişi
13. Toz Haznesi Çıkarma Düğmesi
14. Kenar Takip Eden Kızılötesi (IR) Sensör
15. Kenar Süpürme Fırçası

Altan Görünüm



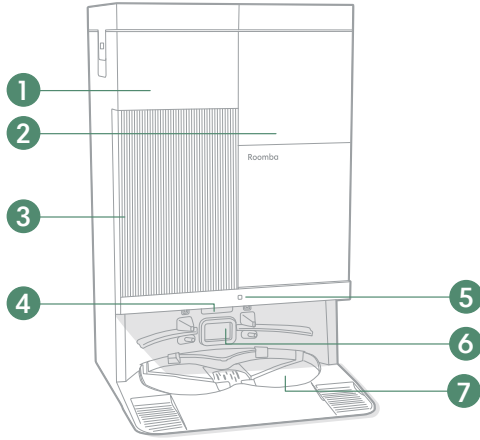
1. Kenar Süpürme Fırçası
2. Çoklu Yüzey Fırçası Kapağı Açma Mandalları
3. Küçük Tekerlek
4. Çoklu Yüzey Fırçası
5. Çoklu Yüzey Fırçası Kapağı



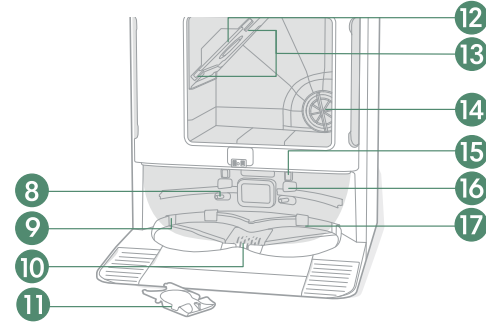
6. Tekerlekler
7. Sensörler
8. Tampon
9. ClearView™ LiDAR
10. Çift Döner Paspas Başlığı
11. Çift Döner Paspas Başlığı Plakası
12. Çift Döner Paspas Başlığı Plakası Bağlantı Girişi
13. Çift Döner Paspas Başlığı Uzatma Kolu
14. Kenar Takip Eden Kızılötesi (IR) Sensör
15. Halı Sensörü

AutoWash™ İstasyonunuz hakkında

Önden Görünüm

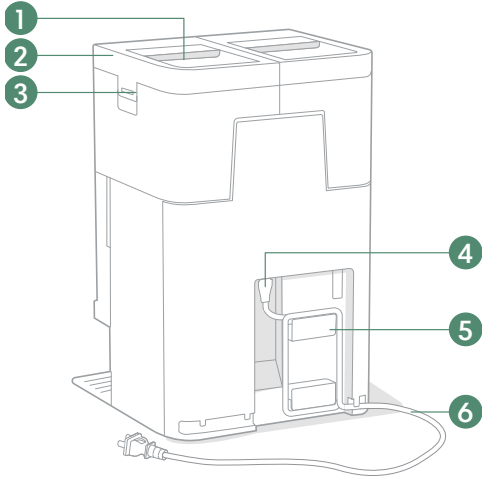


1. İstasyon Kapağı
2. LED Göstergesi
3. Şarj Temas Noktaları
4. Kızılötesi Işın Penceresi
5. Kir Tahliye Girişi
6. Kir Tahliye Girişi
7. Başlık Yıkama Kabi



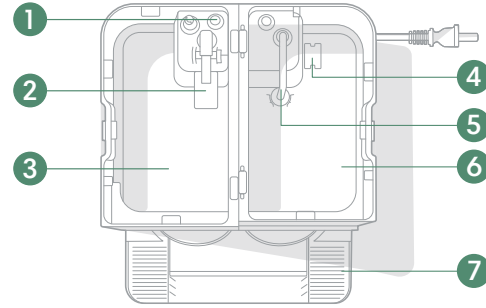
8. AutoWash™ Sıcak Su Girişi
9. Sıcak Su Doldurma Başlığı
10. AutoWash™ Su Tahliyesi
11. Kalıntı Koruması
12. Kir Boşaltma Torbası
13. Torba Hizalama Mekanizmaları
14. İstasyon Filtresi
15. Şarj Temas Noktaları
16. İstasyon Hizalama Kılavuzları
17. Sıcak Hava Kanalı

Arkadan Görünüm



1. Su Deposu Kolu
2. Su Deposu Kapağı
3. Su Deposu Mandalı
4. Kablo Aparatı
5. Kablo Yuvası
6. Çıkarılabilir Güç Kablosu

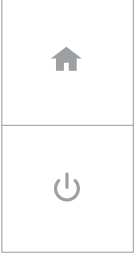
Üstten Görünüm



1. Su Giriş Noktası
2. Kirlı Su Şamandırası
3. Kirlı Su Deposu
4. Temiz Su Şamandırası
5. Temiz Su Borusu
6. Temiz Su Deposu
7. Tekerlek Rayları

Şarj oluyor

Simge Göstergeleri



GÜÇ ve HOME Düğmeleri

Beyaz Işık: Tamamen şarj olmuş ve bağlı

Yanıp Sönen Beyaz Işık: Şarj etmek için istasyona geri dönüyor

Titreşimli Beyaz Işık: Şarj oluyor / Düşük batarya seviyesi. Robotun batarya seviyesi %20'nin altına düştüğünde ve şarj olurken veya şarj noktasına giderken görüntülenir.

Yanıp Sönen Kırmızı Işık: Arıza / Düşük batarya seviyesi. Robotta bir arıza olduğunda veya robot istasyondan ayrıldığında ve batarya seviyesi %20'nin altına düştüğünde görüntülenir.

Robotunuzu Şarj Etme

Robotunuz, temizleme rutini sırasında şarj olması gerektiğinde istasyona geri döner. Yeteri kadar şarj olduktan sonra temizleme işine bıraktığı yerden devam eder.

Bekleme Modu

Robotunuz, istasyondayken az miktarda güç kullanır. 10 saniye boyunca  düğmesine basarak kullanılmadığı zamanlarda daha da düşük güç durumuna alabilirsiniz. Düşük güç modundan çıkmak için  düğmesine kısa süreyle basın.

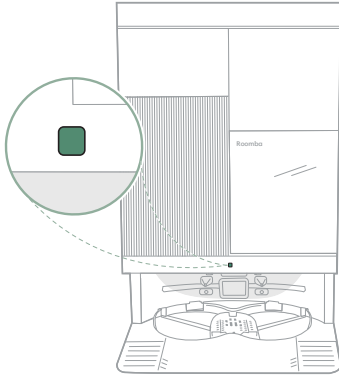
NOT:

Temizleme işlemi, düşük güç modundayken mobil uygulamadan başlatılamaz.

Robotunuzu Saklama

Robotunuzu uzun süre kullanmadan saklayacaksanız istasyondan çıkarıp aynı anda  düğmesini ve tamponu 10 saniye boyunca basılı tutun. Serin ve kuru bir yerde saklayın.

İstasyon LED Göstergesi



NOT:

Yazılım güncellemeleri, robottaki ve/veya istasyondaki gerçek LED davranışını değiştirebilir. En güncel bilgiler için lütfen global.irobot.com adresini ziyaret edin.

SABİT BEYAZ IŞIK:

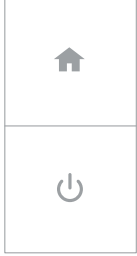
- Şarj oluyor
- İstasyon Bekleme Modu veya boşaltma
- Paspas Yıkama ve Başlık Kurutma
- Robot Temiz Su Deposu dolduruluyor

SABİT KIRMIZI IŞIK:

- Toz Torbası dolu, yok veya yanlış takılmış
- Kirli Su Deposu dolu, yok veya yanlış takılmış
- Temiz Su Deposu boş, yok veya yanlış takılmış
- Başlık Yıkama Kabı dolu

Temizleme

Düğme Kontrolleri



HOME

- Robotu ana konuma göndermek için bu düğmeye dokunun
- Temizlemeyi duraklatmak için basın
- Duraklatıldığında istasyona göndermek için bu düğmeye basın
- İstasyonuna yerleşmeyi durdurmak için basın

GÜÇ

- Temizliği Başlatmak/Duraklatmak/Devam Ettirmek için dokunun
- Açmak için 3 saniye basılı tutun
- Kapatmak için 10 saniye basılı tutun

NOT:

Roomba® robotları genel olarak çoğu zemin türünde süpürme işlemi için kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Zemin kaplamasına ve/veya alt zemine su hasarı verebileceğinden, cilalanmamış parke zeminlerde ve belirli laminant/vinil döşemelerde paspas işlevlerinin kullanılmasını önermiyoruz. Daha fazla bilgi için lütfen global.irobot.com adresini ziyaret edin.

Temizleme Biçimi

Robotunuz, evinizi otomatik olarak keşfedip temizler. Odanın çevresini temizleyerek başlar ve ardından kalan zemin alanını düzenli sıralar halinde temizler. Temizleme rutini sonunda ve yenden şarj edilmesi gerektiğinde istasyona geri döner.

İpuçları:



- Temizlemeden önce zeminde dağınıklığa yol açan nesneleri kaldırın.
- Yerlerin her zaman temiz kalması için robotunuzu düzenli olarak kullanın.

Robotunuz, istasyonun dışında 90 dakika etkin olmadan kaldığında temizlemeyi otomatik olarak sonlandırır. Robotun işini bitirdiğinden veya duraklatıldığından emin değilseniz durumunu kontrol etmek için Roomba® Home Uygulamasını ziyaret edin.

Bölgesel Temizlik

Robotunuzu, bölgesel temizlik yapılması gereken alanın yakınına yerleştirin.  seçeneğine iki kez dokununuz. Bölgesel temizlik, robotun etrafındaki 1 m x 1 m karelik alanı, birbirine dik yönlerde iki kez temizler. Bölgesel temizlik tamamlandıktan sonra robotunuz temizleme rutinini sonlandırır. Robotu istasyona geri göndermek için  düğmesine basın.

Bölgesel Temizliği robotunuzdan başlatmak için robotu Bölgesel Temizlik yapılması gereken alanın yakınına yerleştirin.  ögesine iki kez dokununuz. Bölgesel Temizlik 1 m x 1 m'lik bir alanı, birbirine dik yönlerde iki kez temizler. Bölgesel Temizlik tamamlandıktan sonra robotunuz rutinini sonlandırır. Robotu istasyona geri göndermek için  ögesine basın.

Otomatik Kir Boşaltma

Robotunuz, her temizleme rutininin sonunda toz haznesini otomatik olarak boşaltacaktır.

Otomatik Yıkama

Robotunuz, sadece paspaslama ve süpürme+paspaslama görevleri sırasında gerektiğinde başlıkları yıkamak üzere otomatik olarak AutoWash™ İstasyonuna geri döner.

Programlanmış Temizleme - Rutin Temizleme Hakkında

Çift Döner Paspas Başlığı Uzatma Kolu, robotunuzun girintili kenarlar, köşeler veya ulaşılması zor diğer noktalar gibi gizlenmiş alanlara erişmesini sağlar.

NOT:

Temizleme kontrolü için Roomba® Home Uygulamasının kullanılması kesinlikle tavsiye edilir. Mobil uygulama belirli odaları temizlemek, temizleme rutinlerini ayarlamak ve otomasyonlar ve programlar oluşturmak için kullanılabilir.

Başlık Yıkama ve Kurutma

Temizleme rutinleri sırasında gerektiğinde ve temizlik tamamlandıktan sonra robotunuz, başlıkların yıkanması için istasyonuna geri döner.

Başlık Kurutma işlemi yalnızca temizleme rutininin sonunda gerçekleşir.

Tamamlandıktan sonra istasyon, basınçlı sıcak hava üfleyerek paspas başlıklarını kurutma işlemine geçer.

Başlık Yıkama ve Kurutma işlemlerini manuel olarak başlatmak veya durdurmak ya da başlık yıkama ayarlarını özelleştirmek için Roomba® Home Uygulamasını ziyaret edin.

ÖNEMLİ:

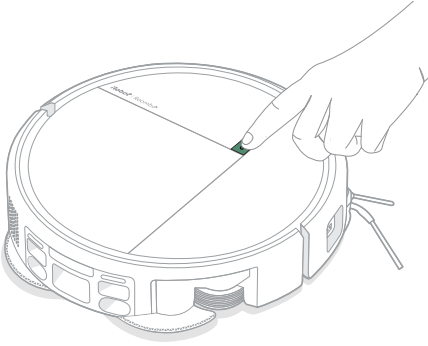
Başlık Yıkama modu etkinken robota müdahale etmeyin. Başlıklar döndüğü ve Başlık Yıkama Kabı dolup boşaldığı için bu işlem boyunca sesler duyulması normaldir.

NOT:

Kurutma işlemi birkaç saat sürebilir. Uygulamada farklı kurutma süreleri arasından seçim yapabilirsiniz. Kurutucu etkin durumdayken istasyondan düşük bir uğultu duyabilirsiniz.

Süpürme ve Paspaslama

Temizliğe başlamak için robotu istasyona yerleştirin ve uygulamayı kullanın veya başlamak için  düğmesine basın.



Plakaları ve Paspas Başlıkları takılı şekilde istasyonda veya zemin üzerinde olduğundan emin olun. Süpürme ve Paspas rutini başlatmak için  düğmesine basın veya oda/alan seçmek için Roomba® Home uygulamasını kullanın, Süpürme ve Paspas, Önce Süpürme Sonra Paspas veya Yalnızca Paspas öğesini seçin ve rutininize başlayın.

NOT:

Robotunuz varsayılan olarak Süpürme ve Paspas birleşik temizleme modunu kullanır. Roomba® Home uygulamasını kullanarak yalnızca Süpürme ve Yalnızca Paspas için temizlenecek odaları seçin ve temizlik rutininizi kişiselleştirin.

Süpürme Modunu Başlatma

Süpürmek için robotun istasyon üzerinde olduğundan emin olun. Oda/alan seçmek için Roomba® Home Uygulamasını kullanın, Süpürme Modunu seçin ve temizleme rutininize başlayın.

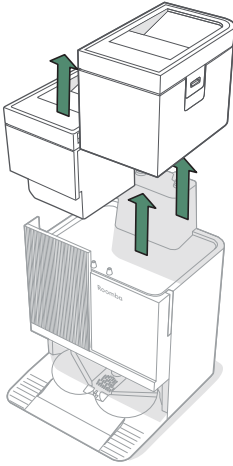
Paspas veya Süpürme ve Paspas Modunu başlatma

Paspas veya Süpürme ve Paspas için Temiz Su Deposunun dolu, Kirli Su Deposunun boş olduğundan ve robotun Paspas Başlığı

İstasyonunuzdan temizleme rutini başlatma

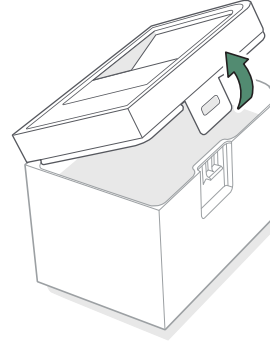
Temiz Su Deposu ve Kirli Su Depoları hazırsa 5. adıma geçin. Temiz Su Deposu veya Kirli Su Deposu LED Göstergeleri yanıyorsa:

1



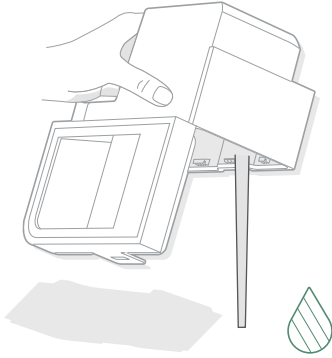
Bakım gerektiren depoyu çıkarmak için kaldırın.

2



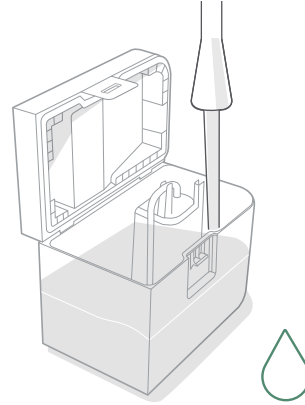
Depo üzerindeki mandalı kaldırarak açın.

3



Kirli Su Deposunu boşaltın.

4

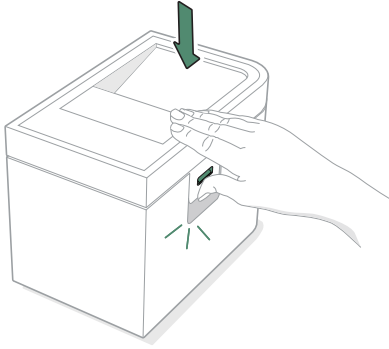


Temiz Su Deposunu su ile doldurun.

NOT:

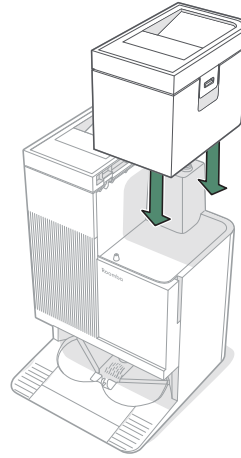
2,4 GHz Wi-Fi kullanılmalıdır.

5



Su deposu kapaklarını kapatın ve mandallayın.

6

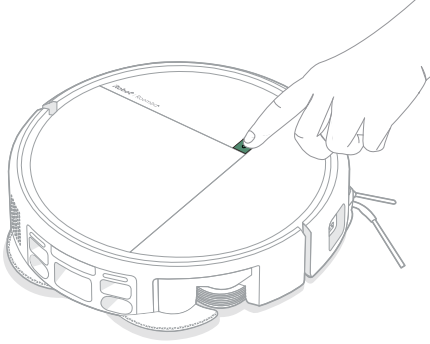


Depoları tekrar istasyona yerleştirin.

* ÖNEMLİ:

Yeniden takmadan önce mandalın düzgün şekilde kapatıldığından ve sızıntıları önlemek için depoların düzgün şekilde yerine oturduğundan emin olun.

7



Paspas Başlıkları takılı haldeyken uygulamayı kullanarak robotu AutoWash™ İstasyonuna geri gönderin veya robotunuzun üzerindeki  düğmesine basın.

 ÖNEMLİ:

Sensörlere veya şarj temas noktalarına temizleme solüsyonu ya da su püskürtmeyin.

Robotunuzun Temizliği ve Bakımı

Aşağıdaki tabloda yer alan parçaları düzenli olarak temizleyerek optimum performansı ve kalıntı toplama işlemini sağlayın. Robotunuzun geride kalıntı bıraktığını fark ederseniz hazneyi boşaltın, filtre ve fırçaları temizleyin.

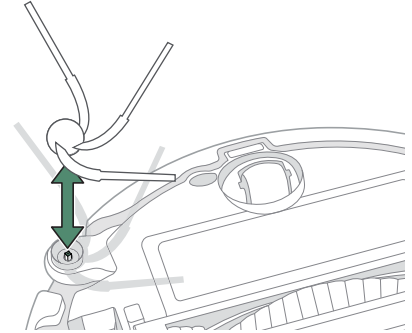
Roomba® Home Uygulamasındaki ek öğretici videolara göz atın.

Parça	Bakım Sıklığı	Değiştirme ^a
Paspas Başlığı Plakaları	Her kullanımdan sonra otomatik olarak temizler	Aşınmış veya hasar gör-müşse değişti-rin
Paspas Başlıkları	Temizleme sonrasında otomatik olarak temizler ve kurutur	3-6 ayda bir
Su Deposu	Her kullanımdan sonra boşaltın	
Toz Haznesi	Gerektiğinde boşaltın ve yıkayın	
Çoklu Yüzey Fır-çası	Haftada 1 kez temizleyin	6-12 ayda bir
şarj Temas Nok-taları	2 haftada bir veya gerektiğinde te-mizleyin	
Kenar Süpürme Fırçası	2 haftada bir veya gerektiğinde te-mizleyin	3-6 ayda bir
Filtre	Haftada 1 kez (evcil hayvan varsa haftada 2 kez) temizleyin	3-6 ayda bir
Küçük Tekerlek	2 haftada bir veya gerektiğinde te-mizleyin	
Sensörler	Ayda 1 kez veya gerektiğinde temizle-yin	

Parça	Bakım Sıklığı	Değiştirme ^a
Fırça Kapağı	6 ayda bir kontrol edin	Aşınmış veya hasar gör-müşse değişti-rin

^aDeğiştirme sıklığı değişebilir. Görünür aşınma varsa parçalar değiştirilmelidir. Yedek parçaya ihtiyaçınız olduğunu düşünüyorsanız daha fazla bilgi için lütfen iRobot® Müşteri Hizmetleri ile iletişim kurun.

Kenar Süpürme Fırçasını Temizleme



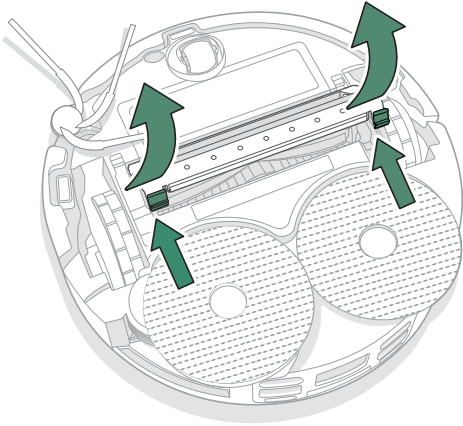
Kenar Süpürme Fırçasını çıkarmak için çekin. Saç veya kalıntıları temizleyin ve, Kenar Süpürme fırçasını yeniden takın.

*** ÖNEMLİ:**

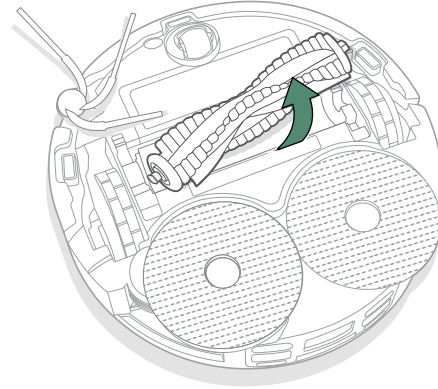
Robotunuzun temizleme performansını en üst seviyede tutmak için Kenar Süpürme Fırçasının 3-6 ayda bir değiştirilmesi önerilir.

Çoklu Yüzey Fırçasını Temizleme

1



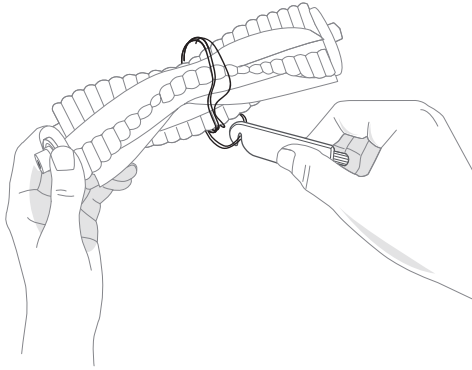
2



Çoklu Yüzey Fırçasını çıkarın.

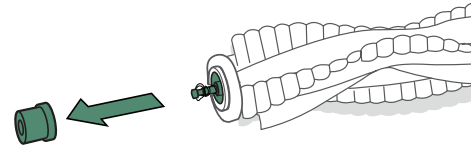
Fırça çerçevesini çıkarmak için Çoklu Yüzey Fırça Çerçevesi Açma Mandallarına basın ve kaldırın.

3



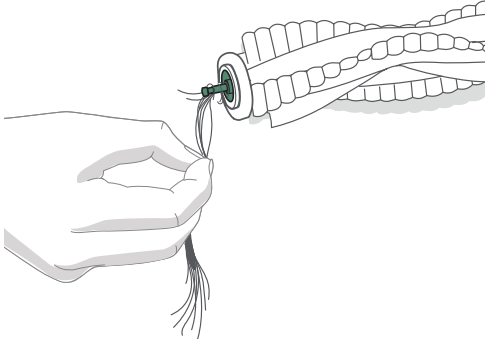
Saç veya kalıntıları temizleyin.

4



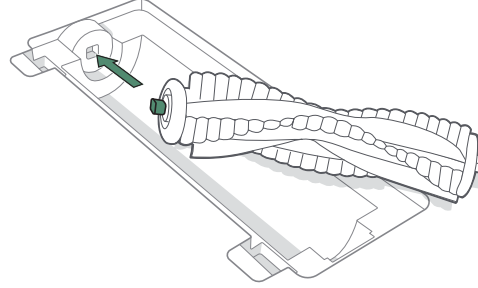
Fırçanın ucundaki uç kapağını çıkarın.

5



Kapağın altında biriken saçları ve kalıntıları temizleyin. Uç kapağını yerine takın.

6



Çoklu Yüzey Fırçası ve Fırça Kapağını robota yeniden takın.

* ÖNEMLİ:

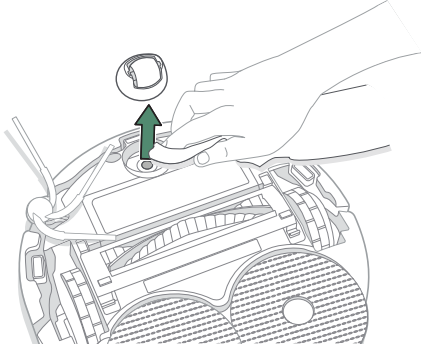
İdeal temizleme performansı için Çoklu Yüzey Fırçasının 6-12 ayda bir değiştirilmesi önerilir.

NOT:

Çoklu Yüzey Fırçasının daha derinlemesine temizlenmesiyle ilgili talimatlar için global.irobot.com adresini ziyaret edin.

Ön Küçük Tekerleği Temizleme

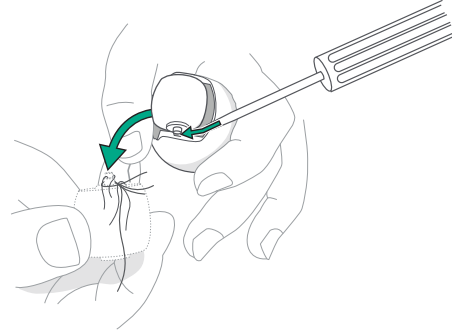
1



Robotunuzdaki Küçük Tekerleği çıkarmak için yukarı doğru kaldırın.

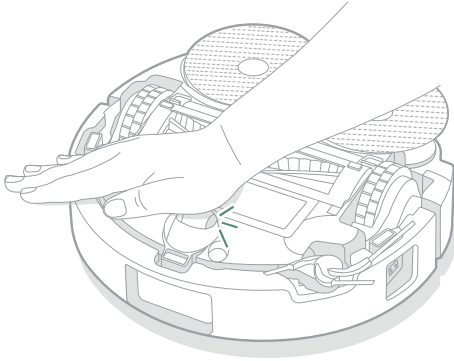
Ön Küçük Tekerleğin altındaki saç ve kalıntıları temizlemek için bir bez kullanın.

2



Düz uçlu bir tornavida kullanarak tekerleği yerinden çıkarın.

3



Küçük Tekerleği tekrar yerine takmak için bir tık sesi duyana kadar avucunuzla sıkıca bastırın.

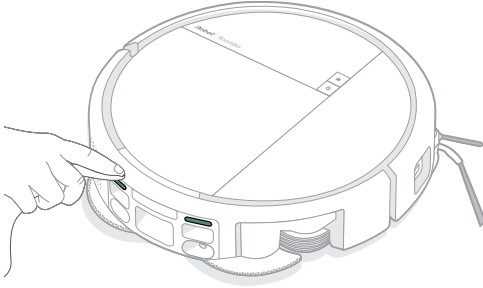
*** ÖNEMLİ:**

Ön tekerlek saç ve kalıntılar tarafından engellendiğinde zemine zarar verebilir. Tekerlek temizlendikten sonra serbest şekilde hareket etmiyorsa lütfen Müşteri Hizmetleri ile iletişim kurun.

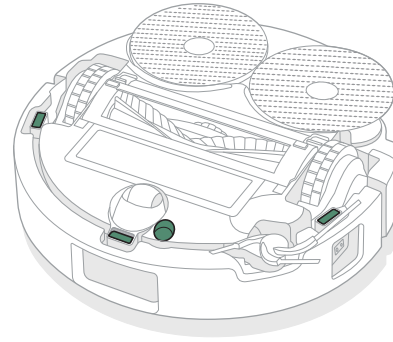
Şarj Temas Noktalarını ve Sensörleri Temizleme

Robotu istasyondan çıkararak Şarj Temas Noktalarını ve Sensörleri temiz, kuru bir bezle veya hafif nemlendirilmiş melamin köpükle silin.

ŞARJ TEMAS NOKTALARI



SENSÖRLER

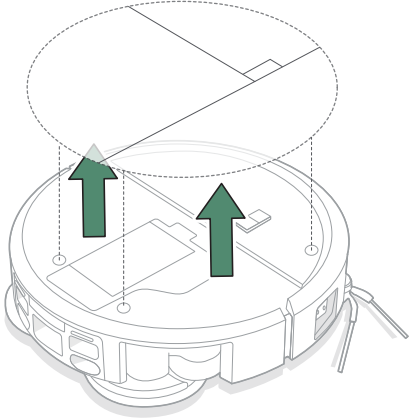


* ÖNEMLİ:

Sensörlere veya sensör gözlerine temizleme solüsyonu ya da su püskürtmeyin.

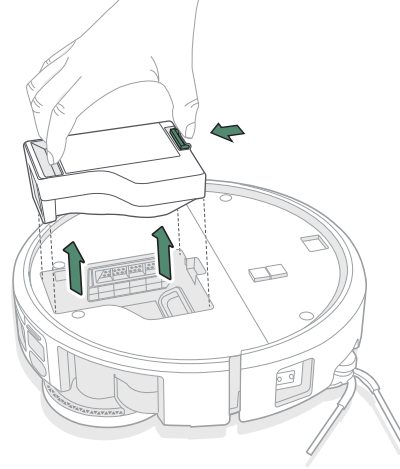
Filtreyi ve Toz Haznesini Temizleme

1



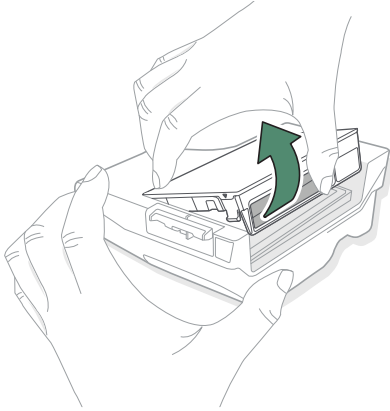
Robot Üst Kapağını kaldırarak çıkarın.

2



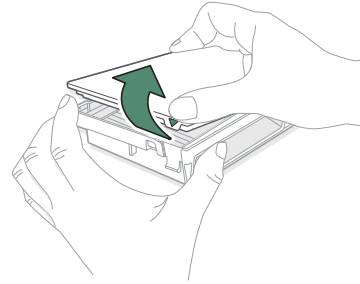
Toz Haznesi Çıkarma Düğmesine basın ve yukarı doğru çekerek Toz Haznesini çıkarın.

3



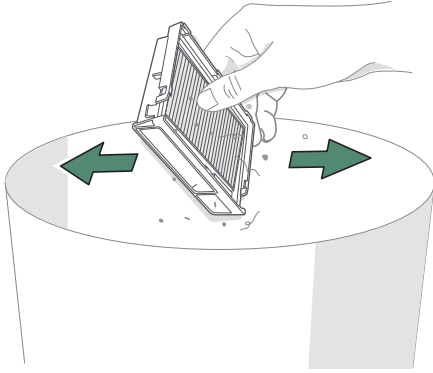
Filtre Kartuşunu çıkarın.

4



Filtre Kartuşu Kapağını çıkarın.

5

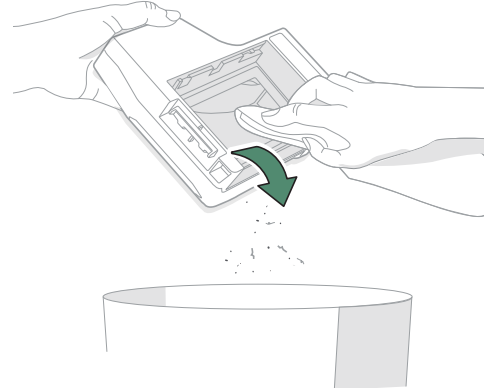


Filtre Kartuşunu çöp kutusuna vurarak kalıntıları temizleyin ve/veya temiz bir bezle temizleyin.

NOT:

Robotunuzun ve istasyonunuzun optimum performans göstermesi için gerektiğinde robotunuzun filtresini temizleyin ve/veya değiştirin.

6

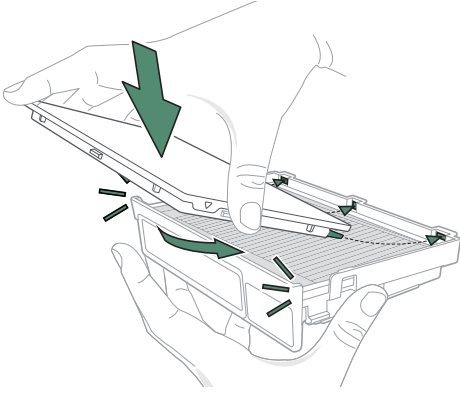


Toz Haznesini bir çöp kutusunun üzerinde boşaltın ve bir bezle temizleyin veya ılık su kullanarak yıkayın.

* ÖNEMLİ:

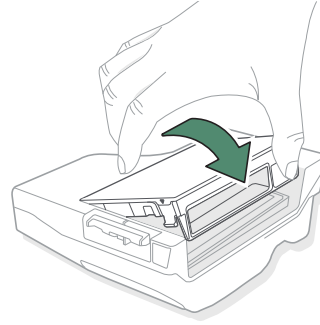
Filtreyi yıkamayın. Hazneyi yıkamadan önce filtreyi çıkarın. Hazne, bulaşık makinesinde yıkanmaz.

7



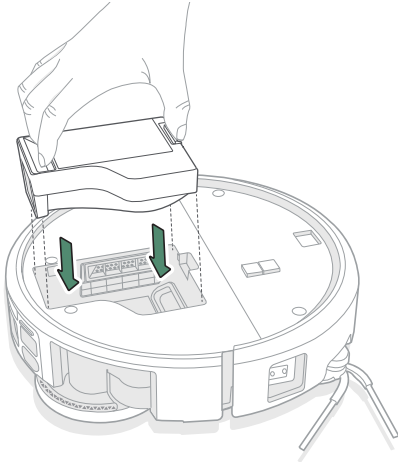
Filtre Kartuşu Kapağını yeniden takın.

8



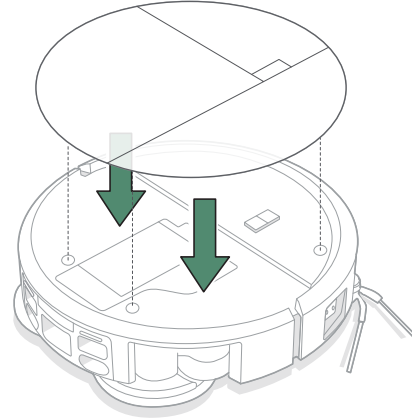
Filtre Kartuşunu Toz Haznesine yeniden takın.

9



Toz Haznesini robota yeniden takın.

10



Robot Üst Kapağını yeniden takın.

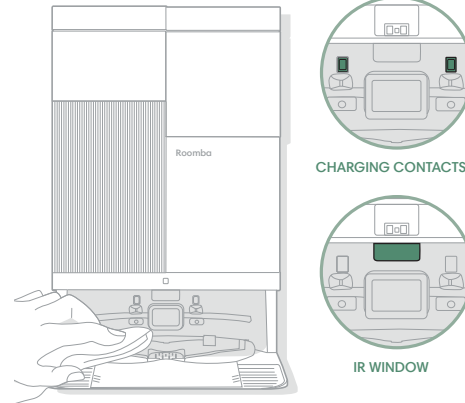
AutoWash™ İstasyonunuzun Temizliği ve Bakımı

AutoWash™ istasyonunuzun optimum performansta çalışmasını sağlamak için aşağıdaki temizlik ve bakım işlemlerini gerçekleştirin.

Parça	Bakım Sıklığı	Değiştirme Sıklığı ^a
Şarj Temas Noktaları	Ayda bir	
Temiz Su Deposu	Gerektiğinde yıkayın ve suyu yenileyin	
Kir Boşaltma Torbaları		Torbalar, dolduğunda değiştirilmelidir. Bu durum, AutoWash™ İstasyonundaki LED göstergeyle ve/veya Roomba® Home Uygulaması üzerinden size bildirilir
Kirli Su Deposu	Gerektiğinde durulayın ve boşaltın	
İstasyon Filtresi	İstasyon filtresini tıkanan kalıntıları her ay temizleyin	
Kızılötesi Işın Penceresi	Ayda bir temizleyin	
Sensörler	Ayda bir temizleyin	
Yıkama Kabı ve Hava Kanalı	2 haftada bir veya gerektiğinde temizleyin	

^aDeğiştirme sıklığı değişebilir. Görünür aşınma varsa parçalar değiştirilmelidir. Yedek parçaya ihtiyacınız olduğunu düşünüyorsanız daha fazla bilgi için lütfen iRobot® Müşteri Hizmetleri ile iletişim kurun.

Şarj Temas Noktalarını ve Kızılötesi Işın Penceresini Temizleme



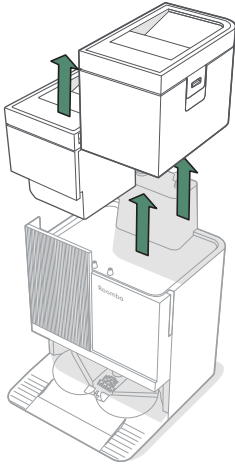
İstasyonun fişini çıkarın. Bileşenleri inceleyerek temiz olduklarından emin olun. Temiz ve kuru bir bezle silin.

*** ÖNEMLİ:**

Sensörlere veya şarj temas noktalarına temizleme solüsyonu ya da su püskürtmeyin.

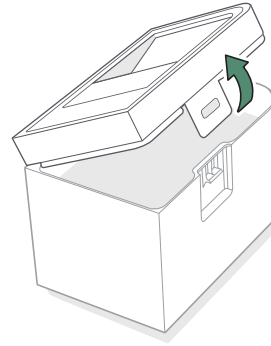
Su Depolarını Yıkama

1



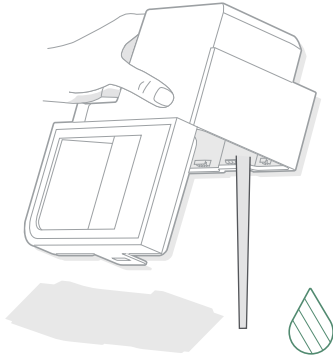
Her iki su deposunu da çıkarın.

2



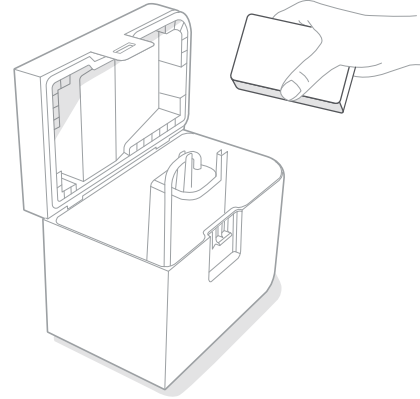
Üzerlerindeki mandalı kaldırarak su depolarını açın.

3



Kirli Su Deposunu boşaltın.

4

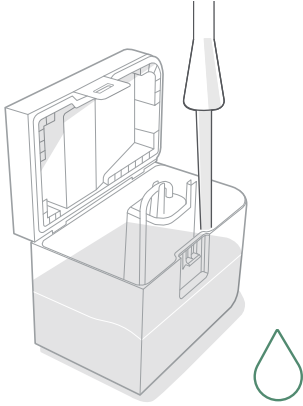


Her iki su deposunu da ılık suyla yıkayın. İnatçı kalıntılar için yumuşak sabun ve sünger kullanılabilir.

*** ÖNEMLİ:**

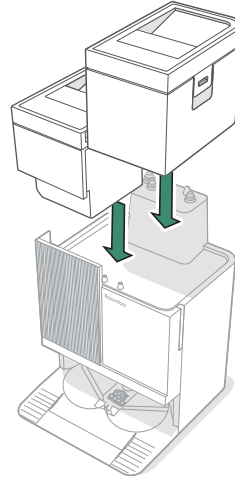
Su depoları, bulaşık makinesinde yıkanmaya uygun değildir.

5



Temiz Su Deposunu suyla doldurun. Kirl  Su Deposunu boş bira-
kın.

6



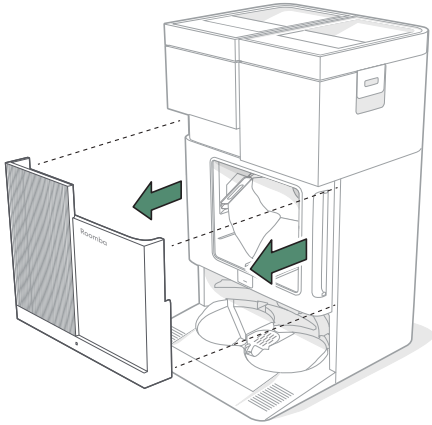
Her iki su deposunu da yeniden takın.

***  NEML :**

Yeniden takmadan  nce mandalın d zg n şekilde kapatıldığından
emin olun.

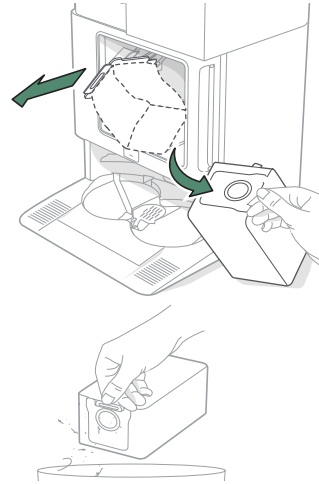
Kir Boşaltma Cihazı Torbasının Değiştirilmesi

1



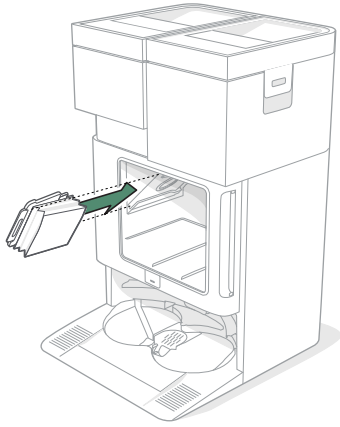
Bölme Kapağını çıkarın.

2



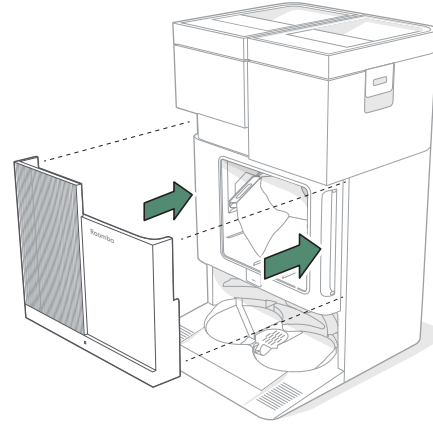
Kartı istasyondan çekerek Kir Boşaltma Torbasını çıkarın. Böylece torba, toz ve kir dışarı çıkamayacak şekilde kapanır.

3



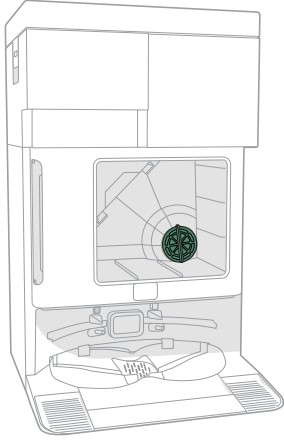
Kartı kılavuz raylar üzerinde kaydırarak yeni bir torba takın.

4



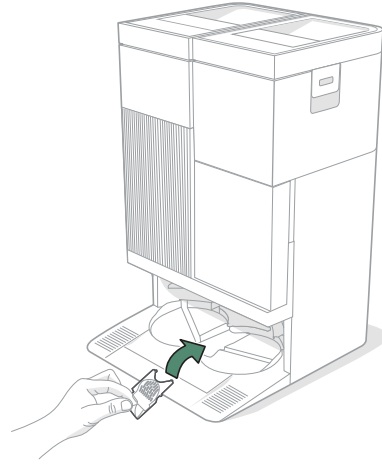
Bölme Kapağını yerine takın.

İstasyon Filtresindeki Kirleri Temizleme



Üfleyici kapağında birikmiş hav veya kalıntı olup olmadığını inceleyin ve temiz, kuru bir bezle kalıntıları temizleyin.

İstasyonunuzu Yerleştirin



İstasyonunuzu sert ve düz bir zemine yerleştirin.

NOT:

Doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın. İstasyona yerleşme performansını artırmak için istasyonun etrafındaki alanın dağınık olmadığından emin olun.

Sorun Giderme

Robotunuzdaki Sorunları Giderme

Robotunuz bir sorun olduğunda sesli duyuru veya sesli uyarıyla sizi uyarır. Roomba® Home Uygulaması, sorun giderme adımlarıyla ilgili bildirimler de gönderir.

Robotun işini bitirdiğinden veya duraklatıldığından emin değilseniz durumunu kontrol etmek için Roomba® Home Uygulamasına bakın.

Fabrika Ayarlarına Sıfırlama

Fabrika ayarlarına sıfırlamak için  düğmesine 5 saniye boyunca basın, ardından (5 saniye içinde) 5 saniye boyunca  +  düğmelerine basın.

Batarya Güvenliği ve Nakliye

- Ürün kargoya verilmeden önce batarya KAPATILMALIDIR.
- Robotu istasyondan kaldırıp bataryayı kapatın. Tampununu içeri doğru itin ve bu konumda tutun. Ardından ışıklar sönene kadar ya da 10 saniye boyunca



düğmesine

basılı tutun.

- Kargo için robotu güvenli bir şekilde pakitleyin.



UYARI:

Lityum iyon bataryalar ve lityum iyon batarya içeren ürünler, katı nakliye düzenlemelerine tabidir. Bu ürünü bakım, seyahat veya başka bir nedenle göndermeniz gerekirse aşağıdaki gönderme talimatlarına UYMALISINIZ.

Daha fazla yardıma ihtiyacınız olursa lütfen Roomba® Home uygulamasına gidin, Müşteri Hizmetleri ekibimizle iletişim kurun veya global.irobot.com adresini ziyaret edin.

AutoWash™ İstasyonunuzun Sorunlarını Giderme

AutoWash™ İstasyonunuz, çöp kutusunun ön tarafındaki LED göstergesi ve Roomba® Home uygulaması aracılığıyla bir sorun olduğunu size bildirir. İstasyon beklediği gibi çalışmıyorsa sorun giderme adımları için Roomba® Home Uygulamasına bakın.

LED Göster- gesi	Sık Karşılaşılan Arıza	Düzeltilme
Sabit Kırmızı Işık	Torba doludur veya yoktur	Torba doluysa veya yoksa yeni torba yerleştirin. Torbanın düzgün bir şekilde takıldığın- dan emin olun. Sorun devam ederse robotunuzun arka girişindeki ve AutoWash™ istasyonunu- zun ön girişindeki kalıntıları temizleyin.

NOT:

Bu ürün, aşırı ısınma nedeniyle oluşabilecek hasarlara karşı koruma sağlamak üzere tasarlanmış bir ısı koruyucu ile donatılmıştır. Koruyucu çalışırsa motor çalışmayı durdurur. Böyle bir durumda, üniteyi prizden çekin, soğuması için 30 dakika bekleyin, tahliye girişi ve tahliye boru-
sundaki tüm engelleri temizleyin, ardından üniteyi tekrar prize takın.

**Daha fazla yardıma mı ihtiyacınız var? Yardım etmek için bu-
radayız.**

Roomba® Home Uygulamasını indirin veya ürün desteği için global.irobot.com adresini ziyaret edin ya da yerel destek merkezi-
nize iletişime geçin. Daha fazla yardıma ihtiyaç duyarsanız ABD
ve Kanada bölgeleri için (877) 855-8593 numaralı telefondan
Müşteri Hizmetleri ekibini arayın.

iRobot® ABD Müşteri Hizmetleri Çalışma Saatleri

Pazartesi-Cuma, 09.00 – 21.00 (Doğu Amerika Saati)

Cumartesi ve Pazar, 09.00 – 18.00 (Doğu Amerika Saati)

Güvenlik Bilgileri

Lütfen robotunuzla birlikte gönderilen güvenlik kılavuzuna bakın
veya global.irobot.com adresini ziyaret edin

GARANTİ BELGESİ

GARANTİNİN GEÇERLİLİK KOŞULLARI VE KAPSAMI

- 1 – Garanti süresi İKİ YIL olup garantiden yararlanmak için GARANTİ BELGESİNİN ibrazı şart olduğundan, iş bu Garanti Belgesi garanti süresince saklanmalıdır.
- 2 – Garanti belgesi üzerinde herhangi bir tahribat yapıldığında cihazın üzerindeki orijinal seri numarası kaldırıldığında yada tahrip edildiğinin tespitinde garanti geçersiz kılınır.
- 3 – Cihazın montajının veya tamirinin firmamızın yetkili servislerinin haricinde yapıldığından yada cihazın açıldığının tespiti halinde garanti geçersiz olacaktır.
- 4 – Firmamız tarafından verilen GARANTİ söz konusu cihazın amaçları dışında veya anormal şartlarda kullanılmasından doğacak arızalarının giderilmesini kapsamadığı gibi aşağıda belirtilen arızalarda garanti dışıdır.
 - Cihazın kullanma kılavuzunda veya montaj kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanım hatalarından meydana gelen hasar ve arızalar.
 - Tüketicie tesliminden sonra cihazın nakli, yükleme, boşaltma ve taşıması sırasında meydana gelecek hasar ve arızalar.
 - Ürün ev kullanımı için imal edilmiştir. Farklı kullanımlardan dolayı oluşacak arızalar garanti kapsamında değildir

Garanti Belgesi üzerinde tahrifat yapıldığı, ürünün üzerindeki orijinal seri numarası kaldırıldığı veya tahrip edildiği takdirde bu garanti belgesi geçersizdir.

TÜKETİCİNİN SEÇİMLİK HAKLARI

- (1) Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
- (2) Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici; 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;
 - a) Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme,
 - b) Satılanı alıkoymuş ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme,
 - c) Ücretsiz onarılmasını isteme,
 - ç) Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, seçilmiş haklarından birini kullanabilir. Satıcı, tüketicinin tercih ettiği bu talebi yerine getirmekle yükümlüdür.
- (3) Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Ücretsiz

onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi hakları üretici veya ithalatçıya karşı da kullanılabilir. Bu fıkradaki hakların yerine getirilmesi konusunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

- (4) Ancak, bu Kanunun 58 inci maddesi uyarınca çıkarılan yönetmelik eki listede yer alan mallara ilişkin, tüketicinin ücretsiz onarım talebi, yönetmelikte belirlenen azami tamir süresi içinde yerine getirilir. Aksi hâlde tüketici diğer seçilmiş haklarını kullanmakta serbesttir.
- (5) Tüketicinin sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim hakkını seçtiği durumlarda, ödemiş olduğu bedelin tümü veya bedelden yapılan indirim tutarı derhâl tüketiciye iade edilir.
- (6) Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;
 - Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
 - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
 - Tamirinin mümkün olmadığından, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;Tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimi veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
- (8) Malın azami tamir süresi 20 iş gününü, binek otomobil ve kamyonetler için ise 30 iş gününü geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihi, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
- (9) Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- (10) Tüketiciden doğan haklarının kullanılmasında ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurulabilir.
- (11) Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

iRobot®

©2022 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730 ABD. Tüm hakları saklıdır. iRobot®, iRobot Corporation'ın tescilli ticari markasıdır. Roomba Combo™, Home Base ve Dirt Detect™, iRobot Corporation'ın ticari markalarıdır. Wi-Fi ve Wi-Fi logosu, Wi-Fi Alliance'ın tescilli ticari markalarıdır. Apple ve App Store, Apple Inc. şirketinin ABD ve diğer ülkelerde tescilli ticari markalarıdır. Google Play, Google LLC şirketinin ticari markasıdır.

GARANTİ BELGESİ

İthalatçı firmanın:

Ünvanı: Certus Mercatus Dış. Tic. A.Ş.

Adresi: Küçükbakkalköy Mah. Dudullu Yolu Cad. No:23-25

Brandium Residence R2 Blok D:177 İstanbul/Ataşehir

Tel – Faks: +90 216 900 14 99 +90 216 504 15 44

Eposta: info.tr@certus-mercatus.com

Yetkili kişi: Miroslav Kaspar

Yetkili kişinin imzası ve kaşesi:



Satıcı Firmanın:

Ünvanı:

Adresi:

Tel – Faks:

Eposta:

Yetkili kişi:

Yetkili kişinin imzası ve kaşesi:

Fatura ve irsaliye:

Fatura numarası:

Fatura tarihi:

Teslim tarihi ve yeri:

Malın:

Cinsi: Robot Elektrikli Süpürge

Markası: iRobot

Modeli: Roomba Combo 515, RCJ-Y1

Seri numarası:

Garanti süresi: 2 Yıl

Azami tamir süresi: 20 gün

Güncel servis bilgileri için 0216 313 14 14 telefon numarasının aranmasını rica ederiz.

Sıra No	Firma Adı	Firma Adresi	Hizmet Yeri İl	Sıra No	Firma Adı	Firma Adresi	Hizmet Yeri İl
1	HTS Technical Solutions	Mecidiyeköy Mah. Semih Sancar Cad. No:11 / A SANCATEPE/İSTANBUL	İSTANBUL	17	İŞBİL BİLGİSAYAR MALZEMESİ SATIŞI-MEHMET REÇEP ALTUNKALEM Esnaf	ATIFBEY MAHALLESİ PROF. DR. TÜRKAN SAYLAN CADDESİ No:36/- GAZİEMİR/İZMİR / GAZİEMİR	İZMİR
2	ABDULLAH KARACA-NURSES BİLGİSAYAR SAHİS	İSMETPAŞA MAH. BELLİ İŞHANI ALTI NO:3/A MERKEZ-K.MARAŞ / KAHRAMANMARAŞ	KAHRAMANMARAŞ	18	KARE BİLGİSAYAR SAN. TİC. LTD. ŞTİ.	İNCİLİPINAR MAH. GAZİ MUHTAR OĞAŞ BULVARI NO:28/C GAZİANTEP	GAZİANTEP
3	AKIŞ ELEKTRONİK-HAKAN HAYTA	AYDINLUKEVLER MAH. CENGİZ TOPEL CAD. NO:20/B MELİKGAZİ	KAYSERİ	19	KM BİLİŞİM ELEKTRONİK KIRTASIYE TEMİZLİK OYUNCAK EĞİTİM SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.	YENİŞEHİR MAH. ZÜBEYDE HANIM CAD. NO:43/B MERKEZ /	KAHRAMANMARAŞ
4	ALTIYAPRAK TEKNİK SERVİSİ HİZMETLERİ-HASAN ALTIYAPRAK Esnaf	OSMANİYE MAH. ORHAN YILMAZ CAD. NO:7-11/B	GİRESUN	20	KMS SATIŞ SONRASI HİZMETLER-KAMİL TANJU ALTAN	İSMAİLBEY MAH. AŞAĞI İMRET SOK. NO: 51 / A	KASTAMONU
5	ARAS TEKNİK EMEL YILMAZ	HUZUREVLERİ MAH. MAVİ BULVARI NO:118-A ÇUKUROVA ADANA	ADANA	21	MEHMET UĞUR	TOPÇULAR MAH. TOMURCUK SOKAK NO:14/A İĞDIR	GAZİANTEP
6	ATEŞ ELEKTRONİK-ÖZKAN ATEŞ Esnaf	1. MURAT MAH. GÜNGÖR MAZLUM CAD. ZÜBEYDE HANIM SİTESİ NO:2/3 / MERKEZ	EDİRNE	22	MEVSİM TEKNİK/METİN TÜRK SAHİS	CEVİZLİ MAH. TALATPAŞA CD. NO:40/A MALTEPE/İST. / MALTEPE	İSTANBUL
7	BEYAZ SERVİS BAHADDİN SERHİŞ	OSMANİYE MAH. AKSU YOLU CAD. NO:9/A BAKIRKÖY/	İSTANBUL	23	MOMENDE BİLİŞİM DANIŞMANLIK VE TEKN. HİZMETİCİ LTD. ŞTİ.	ORUÇREİS MAH. TEKSTİLKENT CAD. NO:10 L /310 ESENLER	İSTANBUL
8	BİLİRLER BİLİŞİM KIRTASIYE TEKNOLOJİ İNŞAAT VE PERSONEL HİZMETLERİ TİCARET LİMİTED ŞİRKETİ	İSMET PAŞA MAH./SEMT HÜKÜMET BLV. NO:37 /A DÜLKADİROĞLU	KAHRAMANMARAŞ	24	NURSEY ELEKTRONİK SANAYİ TİCARET LİMİTED ŞİRKETİ	İSLÜCE MAH. AVCILAR SOKAK NO:3-B	UŞAK
9	CAN SOĞUTMA MEHMET ELYİĞİT	GEMİLER ÇEKEĞİ MAHALLESİ GEDİKKAYA CADDESİ NO:5 / MERKEZ	GİRESUN	25	POSSİFY BİLGİSAYAR VE OTOMASYON SİSTEMLERİ SAN. DİŞ. TİC. AŞ.	HALİL RIFAT PAŞA MAH. YÜZER HAVUZ SK. NO:1 B /61 ŞİŞLİ	İSTANBUL
10	ÇAKIR ELEKTRONİK-KÜRŞAT ÇAKIR Esnaf	ÜNALAN MAHALLESİ BODUR SOKAK NO:16/B OSMAN	UŞAK	26	POZİTİF BİLİŞİM TEKNOLOJİLERİ - FATMA ACAR	CECİDİYE MAH. ZAFERİ MİLLİ SK. NO:6/A MERKEZ/DÜZCE	DÜZCE
11	HALİL DENİZ	CEVATPAŞA MH. ESKİ EDİRNE ASFALTI SK. NO:393/A BAYRAMPAŞA İSTANBUL	İSTANBUL	27	RABT BİLGİSAYAR SİSTEM OTOMASYONLARI İNŞAAT MAKİNE ELEKTRİK ELEKTRONİK SANAYİ VE TİCARET LTD. ŞTİ.	HAYRULLAH MAH.SANDALZADE BULV. SEÇKİNLER SİTESİ C BLOK NO:1/D KAHRAMANMARAŞ	KAHRAMANMARAŞ
12	İBRAHİM BİLİR	SABUNİ MAH.TAHMİS SOK. NO:9	EDİRNE	28	RAM BİLGİSAYAR REÇEP ALKAŞ SAHİS	BAHÇELİEVLER MAH.STAD CADDESİ NO 5/A	BATMAN
13	İÇCAN BİLİŞİM BİLGİSAYAR ELEKTRONİK İNŞAAT TİCARET VE SANAYİ LİMİTED ŞİRKETİ	DEĞİRMİÇEM MAHALLESİ M. AKSOY BLV.NO:75/C /	GAZİANTEP	29	REÇEP KIZILCAN	ATATÜRK MAH. 330. SK. NO:9 B /1 KÜÇÜKÇEKMECE	İSTANBUL
14	İDEAL OTOMASYON BİLGİ İŞLEMİ-LEVENT KANMAZ	İSTİKLAL MAHALLESİ 1102. SOKAK NO:1/6 / MERKEZ	İSPARTA	30	SİSTEM ONLİNE BİLGİSAYAR YAZILIM GÜVENLİK SAN.VE TİC.LTD.ŞTİ.	KÜLTÜR MH.MANSUR BAYRAM CAD. NO:28/DÜZCE	DÜZCE
15	İPEK SOĞUTMA-MUSTAFA YAVUZ Esnaf	YENİCE MH.FATİH CD.NO.161	SAKARYA	31	ŞEKER SOĞUTMA ELEKTRİK ELEKTRONİK YASİN ŞEKER	CEVİZLİ MAH. NEŞE SK. NO:20/B MALTEPE	İSTANBUL
16	İSMİNUR KARABAŞ -NUR TEKNİK			32	UFUK SOĞUTMA VE ISITMA -UFUK SERKAN İNAC	KURTULUŞ MAH.ŞEHİT J.ÇVŞ. ALİ GÜL CAD.NO:23 C/1 İSKENDERUN/	HATAY



EN

EU Declaration of Conformity

In accordance with ISO/IEC 17050-1

CE

Manufacturer/Authorized Representative

Company Name: iRobot Corporation
Address: 8 Crosby Drive, Bedford, MA, 01730, United States

Company Name: iRobot Iberia SL
Address: Calle José Echegaray 8, Edificio 3, 28230 Las Rozas de Madrid, Madrid, Spain
Contact: -

We hereby declare that this Declaration of Conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:

Trademark Name: Roomba
Product Family: Combo (2 in 1) Robot
Model Number: RCJ-Y1
Product Description: The Roomba Combo 415 and Combo 515, Regulatory Model RCJ-Y1, are a Wi-Fi connected floor cleaning robot. The Roomba RCJ-Y1 contains the LB-Link, Model BL-M8800DS5-L radio Module.

The product herein identified in this declaration is in conformity with the provisions of the following EU directives and Union harmonized legislation:

Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU

Health and Safety (art.3.1.a): EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021+A16:2023, EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013, EN 60335-2-10:2003+A1:2008, EN 60825-1:2014+A11:2021, EN 50689:2021, EN 62233:2008, EN IEC 62311:2020
Electromagnetic Compatibility (EMC) (art.3.1.b): ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11), ETSI EN 301 489-17 V3.3.1 (2024-09), EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
Radio Spectrum (art.3.2): ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)
Cybersecurity (art.3.3(d)): Commission Delegated Regulation (EU) 2022/30, EN 18031-1:2024

Restriction of the use of Certain Hazardous Substances (RoHS) Directive 2011/65/EU

Commission Delegated Directive (EU) 2015/863
EN IEC 63000:2018

Ecodesign Directive 2009/125/EC
Commission Regulation (EU) 2023/826
EN 50564:2011

Additional Information:
Cybersecurity Article 3.3 standards EN 18031-2 and EN 18031-3 are Not Applicable to the Roomba Combo 415 and Combo 515, Regulatory Model RCJ-Y1 device.

Signed for and on behalf of: iRobot Corporation

20 May, 2026

Stephen Pallotta
Senior Principal Compliance Engineer
8 Crosby Drive
Bedford, MA 01730, USA
Desk Phone: +1 781-430-3284
Email: spallotta@irobot.com
Web: www.iRobot.com



8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730 ABD. Tüm hakları saklıdır. iRobot ve Roomba, iRobot Corporation'ın tescilli ticari markalarıdır. PerfectEdge, iRobot Corporation'ın ticari markasıdır. AutoEmpty, AutoWash, StayClean ve PrecisionVision, iRobot Corporation'ın ticari markalarıdır. Wi-Fi ve Wi-Fi logosu, Wi-Fi Alliance'ın tescilli ticari markalarıdır. Apple ve App Store, Apple Inc. şirketinin ABD ve diğer ülkelerde tescilli ticari markalarıdır. Google Play, Google LLC şirketinin ticari markasıdır.



WC# 4866862 vA